

# Interrogativas no Esperanto



**Guilherme Moreira Fians**

**Programa de Pós-Graduação em  
Antropologia Social**

**Museu Nacional - UFRJ**

## Palavras interrogativas:

<b>Indefinido</b>	<b>Glosa</b>	<b>Interrogativo</b>	<b>Glosa</b>
Iu	Alguma coisa / alguém	Kiu	Quem/ O que/ Qual
Io	Alguma coisa	Kio	O que
Ia	Alguma espécie de	Kia	De que maneira
Ies	Pertencente a alguém	Kies	De quem
Ie	Em algum lugar	Kie	Onde / Aonde
Iam	Em algum momento	Kiam	Quando
Ial	Por algum motivo	Kial	Por que
Iel	De alguma maneira	Kiel	Como
Iom	Um pouco / um tanto	Kiom	Quantos

## Algumas frases interrogativas em Esperanto:

(1) Kiu libro estas tio?

INT livro ser/estar-PRES DEIT

Que livro é aquele?

(2) Pri kio vi parolos en la diskurso?

PREP INT 2-falar-FUT PREP ART palestra

Sobre o que você falará na palestra?

(3) Kia-n manĝo-n vi deziras?

INT-AC comida-AC 2-desejar-PRES

Que tipo de comida você prefere?

(4) Kies estas tiu-ĉi hundo?

INT ser/estar-PRES DEIT cachorro

De quem é este cachorro?

(5) Kie li faris lia-n esploro-n?

INT 3-fazer-PASS DEIT-AC pesquisa-AC

Onde ele fez a pesquisa dele?

(6) Kiam vi naskiĝis?

INT 2-nascer-PASS

Quando você nasceu?

(7) Kial tiu fenestro estas fermita?

INT DEIT janela 3-ser/estar-PRES fechada

Por que aquela janela está fechada?

(8) Kiel vi fartas?  
INT 2-passar/estar de saúde-PRES  
Como você está?

(9) Kiom da persono-j parolas Esperanto-n en la mondo?  
INT CONT pessoa-PL 3-falar-PRES Esperanto-AC PREP ART mundo  
Quantas pessoas falam Esperanto no mundo?

### **Mais de uma palavra “qu” na mesma frase:**

(10) Kiu diris kio-n al kiu?  
INT 3-dizer-PASS INT-AC PREP INT  
Quem disse o que a quem?

## Com sufixos de plural e acusativo:

- (11) Kiu-j-n    ŝuo-j-n    vi    surmetos?  
INT-PL-AC sapato-PL-AC 2-colocar-FUT  
Que sapatos você vai colocar/usar?

## Respostas às perguntas “Por que”:

- (Resp.4) Tiu-ĉi    hundo    apartenas    al    Gustavo.  
DEIT cachorro 3-pertencer-PRES PREP+ART Gustavo.  
Aquele cachorro pertence ao Gustavo.

(Resp.7) Ĉar la vetero hodiaŭ estas mal-varma.

RESP ART tempo hoje 3-ser/estar NEG-calor

Porque o tempo hoje está frio.

## Perguntas sim/não:

(12) Ĉu la bird-eto-j kutimas kanti en la vintro?

INT ART pássaro-DIM-PL 3-costumar-PRES cantar-INF PREP ART inverno

Os passarinhos costumam cantar no inverno?

(13) Ĉu vi estas Kanad-ano?

INT 2-ser/estar-PRES Canadá-SUF

Você é canadense?

Respostas possíveis às perguntas sim/não (exemplos 13 e 14) certamente contariam com um “Jes” (sim) ou “Ne” (não), sem a presença de um marcador de resposta – como é o caso do “Êar” nas perguntas feitas com a interrogativa “Kial”.

## Supressão do “Êu”:

Expressando surpresa, principalmente na fala informal, quando a pergunta é curta.

- (14)
- Mi vojaços al Brazilo.
  - Al Brazilo?
  - Jes!



**Obrigado!**